

# 凯地之光

**Katy Light** 

凯地中国教会季刊第六十五期

2022年12月

# 编者前言

感谢神!《凯地之光》走过了十六个年头。 感谢同工的协力, 感谢教牧团队和弟兄姊妹的鼓励。 在普世欢腾, 赞美感恩的季节, 第 65 期的《凯地之光》在这个最荣耀的日子和大家见面了。 弟兄 姊妹用文字, 用图片见证了神无比的大爱, 数算了祂无尽的恩典。

[看]、[求] 和[去] -凯地中国教会的粤语事工一杨牧师见证了在两年前的疫情中看见神给我们一个新的传福音异象:粤语事工。在这一年中,经历了神的预备,弟兄姊妹同心同工回应神的呼召。感谢神! 我们在新的场地开始了粤语的崇拜。 杨牧师再一次提醒我们如何看,如何求,如何去完成主给我们的福音使命。 感谢神赐下异象,感谢神的预备和成就。 感谢杨牧师,神忠心的仆人。

"上帝不仅把我们放在人生旅程中…… 他更要加入我们的人生旅程…… 同时上帝呼召我们踏上新的旅程。…… 走一条新路,就是信靠他的信心之路。"《人生是一段旅程》何长老分享人生中属灵长者如何"以生命影响生命"帮助他踏在这信心之路上不断地成长。 感谢神带领何长老的服事,借着祂的见证帮助我们在主里一起成长,携手共同奔走这信心之路。

《扩张神的帐幕之地》借着姜晖和日东用影像记录和见证粤语事工崇拜副堂从异象到完成。 感谢神的恩典,感谢神的预备,感谢神的感动。 感谢弟兄姐妹的祷告和同心,合神心意的计划,烈日中,夜幕下尽心尽力的摆上。

谷亚青姐妹的感恩节见证分享了她在姐妹退休会的经历。 圣灵奇妙的工作帮助她建立起与主亲密的关系。 感谢圣灵带领我们感受到上帝的同在,享受到上帝的同在,愿主帮助我们见证上帝的同在。

吴成亮弟兄的感恩见证:「生病可以让我更刚强……没有神我真的什么都不是」感谢神医治了吴弟兄,感谢神的爱丰丰富富的运行在弟兄姊妹的关怀中,感谢神见证了你的话语「我为基督的缘故,就以软弱、凌辱、急难、逼迫、困苦、为可喜乐的;因我甚么时候软弱,甚么时候就刚强了。」(哥林多后書 12: 10)

《读約伯記漫想随笔》是个人的灵修札记。 三段小品轻松的遐思,婉惜的哀叹,人生的反思分享了咀嚼经文时的感动。 感谢神! 在你赐下奇妙至圣的话语中,我们能常常遇见你。

《I love you Dad》;《Tribute to my father-in-law》陈明佑牧师和师母追思怀念父亲的字字句句流露出难以言谕的父子情。读到陈牧师在生日的那一天,他在泪水中感谢神,服侍他身体软弱的父亲,泪水也湿润了我的眼眶。感谢天父的爱和世世代代保守看顾及带领爱神的人。

《God takes the wheel》Kailin Huang 姐妹分享了她的受洗见证。看见神一步一步地带领她明白神的美好的计划。 感谢神!你的爱不离不弃,从亘古到永远。

「在至高之处荣耀归与神!在地上平安归与他所喜悦的人。」 (路加福音 2: 14)

(本期责任/排版编辑: 夏宗兴)

# 内容目录

[看]、[求]和[去] 楊皓峰牧师

人生是一段旅程 何寿仁

2022 感恩节见证 谷亚青

感恩节感恩,感谢神的医治 吳成亮

擴張神的帳幕之地 姜輝,李日東

忠心隨筆 - 我要遇見神 - 讀約伯記 夏宗興

I Love You Dad & Reflection on my

59th Birthday Pastor John Chen Tribute to My Father-in-law Catherine Chen

Kailin Huang God takes the wheel

# [看]、[求]和[去]

## 凱地中國教會的粵語事工

楊皓峰牧師

兩年多前,因為疫情或其他原因,我們認識了不少從美國各地迁居到凱地地區的朋友。他們來到凱地定居,但他們不懂普通話,只能用粵語交談。神給我們看到凱地中國教會的一個新的事工需要 一 我們要開始一個粵語事工,讓這些朋友能藉着粵語去認識主耶穌基督的救恩。

使徒行傳一章八節記載主耶穌基督在升天前給門徒傳福音的大使 命:

[但聖靈降臨在你們身上,你們就必得著能力,並要在耶路撒冷、 猶太全地,和撒瑪利亞,直到地極,作我的見證。]

這是神擴展祂國度的藍圖。這是主給每一個祂的門徒的命令。 這使命不單是對第一世紀的信徒說的,更是對我們今天每一位神的兒女們說的。主要我們在我們的周圍做起,從自己的耶路撒冷開始,將福音一步一步的傳開。

我相信神已給我們凱地中國教會的弟兄姊妹一個新的傳褔音異象。今天神要求我們將福音從我們的耶路撒冷開始, 到我們的猶太全地, 到我們的撒瑪利亞, 直到地極傳福音。但是那裡才是我們的耶路撒冷呢? 才是我們的猶太全地呢? 撒瑪利亞呢? 我們傳福音的對象可能是凱地地區的講粵語的同胞、或者是傳給我們當中從不同地方搬來的朋友。以至要我們將福音傳給住在我們周圍的新鄰居等等。

## (一) 「看」(馬太福音 9:36)

馬太福音從第八章開始到第十一章都是敘述主耶穌為擴張神的國度所做的工作。馬太在這幾章聖經裡記載了主耶穌潔淨了痲瘋病人、醫治了百夫長的僕人、醫治了彼得的岳母、醫治了被鬼附的人、醫治了癱了、瞎子、啞巴等等神蹟。更在馬太福音九章卅五-卅六節作了一個總結敘述:

「耶穌走遍各城各鄉,在會堂裡教訓人,宣講天國的福音,又醫治各樣的病症。他看見許多的人,就憐憫他們;因為他們困苦流離,如同羊沒有牧人一般。|

主耶穌當日在加利利開始工作,在會堂裡教導人,宣講天國的福音和施行醫病、趕鬼等神蹟奇事 -- 為的是要教導人天國子民的生活、領人歸回到神的懷抱、與神和好。主耶穌道成肉身,來到這個世界為的是要親自體驗到人的需要、親身經歷到人的痛苦、親眼看到人的生活。主耶穌看顧到人肉體、屬靈兩方面的需要。所以主耶穌一方面將神的真理教導人,另一方面祂施憐憫、醫治人肉身的病痛和軟弱,滿足人肉身上的需要。

### A. 我們要從人需要的角度去看:

主耶穌在開展他的事工之前, 祂首先去「看」人的需要。今日我們要開拓一個新的福音工作, 今日神給我們在凱地中國教會的異象是將主耶穌基督的福音傳開。所以, 我們需要效法我們的主去「看」我們周圍的人的需要。我們先要從人需要的角度去看:

我們看到在我們的小區就有不少從美國各地遷入的香港朋友,也有來一同居住的長輩們。其中有些是從廣東一帶來的朋友,他們雖然懂一些普通話,但仍然習慣用母語交談。這些朋友

仍未認識耶穌基督, 他們都需要福音。我們有沒有看到這個需要 呢?

我們在自己小區散步的時候,都會看到和接觸到不同背景的同胞。我相信每一個人都會在禮貌上与他們打招呼,或很簡單的与他們交談。但我們大多數的交往就停在這裡。我們有沒有看到他們生活上的孤單?我們有沒有看到他們希望有朋友与他們交談?我們有沒有看到他們的靈裡的飢渴呢?我們有沒有「看」到他們實際的需要呢?

在我們每天所接觸的人當中有我們的家人、親友、同事、 鄰居。當我們「看」這些人的時候,我們看到的是什麼呢?

你有沒有「看」到他們真正的需要呢?當你看到你的親友走向沉 淪的時候,你才會体會到傳福音給他們的迫切性,你才能將他們 帶到主耶穌面前。主耶穌在拓展事工之前,祂首先去「看」人的 需要。我們也需要效法我們的主去「看」我們周圍的人肉身和靈 魂的需要。

## B. 我們要從屬靈的角度去看:

我們不單單要從人的需要角度去衡度,我們更需要用心靈的眼睛去「看」。我們需要用主耶穌憐憫世人的心去「看」,我們需要用主耶穌的觀點去「看」,我們需要用屬靈的角度去「看」。在約翰福音四章 35 節主耶穌告訴門徒去看福音的需要:

你們豈不說『到收割的時候還有四個月』嗎? 我告訴你們,舉目向田觀看,莊稼已經熟了(原文作發白),可以收割了。

當我們看這段經文的時候,我們會發現到主耶穌的觀點與門徒的觀點是如何不同。門徒的觀點是:[到收割的時候還有四個月].

而主耶穌的觀點是 [莊稼已經熟了!] 時間上相差了四個月,但實際上的差別更大。農夫栽種莊稼,無論是米、麥、或其它農產品,從栽種到收割的時間只不過大概是四個月左右。也就是說,當門徒看到田裡的莊稼的時候,莊稼只不過是剛剛撒種,或是剛剛發芽成長。門徒看到的是一片空曠的田地,門徒沒有看到可以收割的莊稼。而主耶穌所看到的是可以收割的莊稼。今天你看到的凱地是一片空曠的田地?或是一片已成熟、可收割的莊稼呢?

幾個月前當我們開始計劃粵語崇拜的時侯,我們構想的是用一間 比較大的,可坐二、三十人的課室開始聚會。而且也不是正式的 崇拜聚會,我們只是想将網上的普通話崇拜轉播放在大銀幕上, 配上即時的廣東話翻譯。讓那些聽不懂普通話,只會講粵語的朋 友可以透過翻譯,听明白普通話的講道信息。

但是神的旨意高過我們所想所求的。 第一, 神預備了這一間可坐一百人的禮堂,讓我們開始粵語崇拜聚會。第二, 神也讓長執會決定在十二月停止網上播放普通話崇拜。因此,徹底斷絕了我們轉播普通話崇拜的概念。我相信神是要我們正式開始粵語崇拜, 並要我們盡快坐滿這個禮堂。阿門!

## (二) 「求」(馬太福音 9:37-38 上)

讓我們再看馬太福音九章 37-38 的經文:

### 要收的莊稼多,做工的人少。所以,你們當求莊稼的主……

我們第二步行動是要為福音「求」。但是求什麼呢?在這節經文主耶穌重申下面幾個重點:

• 求莊稼的主打發工人出去收祂的莊稼

- 我們不是莊稼的主
- 要收的莊稼多,做工的人少

### A. 求莊稼的主打發工人出去收祂的莊稼

首先, 主耶穌沒有立刻差遣祂的門徒去收割莊稼。本來, 主耶穌可以立刻差派祂的門徒去, 但祂沒有這樣做。反而要他們先向父神祈求, 求神動工。主耶穌要他們先在禱告上付代價, 要不斷的為他們的得救祈求。

要知道,傳福音不只是信徒的工作。我們只能告訴我們的親友自己信主的經歷。但是,只有神能改變人心,只有神才能帶領他們去接受耶穌基督的福音。所以,在我們未出去傳福音之先,我們必先要在禱告上擺上,要先將他們交托神。我們要求聖靈先在他們心中做鬆土的工作,感動他們的心,拿去他們心中的攔阻。只有在莊稼的主悉心栽種下,這些莊稼才能被收割。只有莊稼的主才能在適當的時候差派工人出去收莊稼。在莊稼才開始發芽的時候就吩咐他們去求,就要他們為收割莊稼向父神祈求禱告。主耶穌要我們求的不是一次、二次;也不是一天、二天,而是不斷的祈求。主耶穌要我們不只是幾個月的時間去求,而是整個莊稼的成長期中都要不斷的向神「求」。主耶穌要我們在莊稼發芽的時侯就去求。也只有莊稼的主才知道什麼時候才是收莊稼的時候。然後工人才會被祂差遣去收莊稼,去參與祂的工作。

### B. 不要忘記誰才是莊稼的主

很多時候,我們大發熱心去為主作工。感謝主。神讓我們看到福 音的需要,也知道拯救靈魂的迫切性,而埋頭苦幹去做。不單如 此,我們將這工作看為自己的工作。所以,當我們去傳福音被拒 絕,當我們去探訪遭遇到閉門羹的時候,我們便會心灰意冷,再 不去傳福音了。我們在那方面做錯了?

我們錯了因為我們忘記了誰才是莊稼的主人。只有莊稼的主人才有這些莊稼的擁有權。也就是說,只有莊稼的主人才有責任去收割莊稼。我們只不過是一個工人。我們要專心盡責的去做神托負我們的工作。而我們的工作可能只是撒種,也可能是澆灌,也可能是收割。神才是莊稼的主人,我們工作的效果祂自己是會負責的。我們要求莊稼的主差派我們去。但我們也要等候莊稼的主。

### C. 要收的莊稼多,做工的人少

主耶穌告訴我們「要收的莊稼多,做工的人少。」當我們看到我們周圍的福音需要的時候,我們會更明白主耶穌這句話的迫切性。當我們在凱地這禾田開始工作的時候,我們更能夠了解到主耶穌說「要收的莊稼多,做工的人少」的意思。無論我們如何盡力去做,那裡仍然有很多工作等待我們去做。就算今天我們在凱地地區建立一個超過五百人的教會,那也只不過是休斯頓地區華人人口的十至廿分之一吧!神的工作需要更多人的參與。粵語事工更需要會講粵語的弟兄姊妹參與。

當我們知道凱地福音工作是龐大的,不是我們一間教會可以獨自承擔的時候,我們才會更加仰賴神的能力和帶領。我們也知道當神差派我們去做祂托負我們的工作的時候,祂也必賜下能力給我們去完成祂托負我們的聖工。神要我們在工作前先向祂祈求,要我們用禱告托住我們的工作,要我們祈求神做差派的工作。我們看到這禾田的莊稼已熟了的時候,我們是否已求莊稼的主打發工人出「去」收祂的莊稼呢?

### (三) 「去」(馬太福音 9:38 下, 28:19-20)

馬太福音九章 38 下半句的經文:

要收的莊稼多,做工的人少。所以,你們當求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼;

在馬太福音廿八章主耶穌升天前給祂門徒的大使命也是要門徒「去 | ......

所以,你們要「去」,使萬民作我的門徒,奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的,都教訓他們遵守,我就常與你們同在,直到世界的末了。」(馬太福音 28:19-20)

今天, 主不單要求我們去「看」, 不單吩咐我們向莊稼的主「求」, 也同樣要求我們「去」。

神今天給凱地中國教會的異象是整個教會傳福音的異象,不只是對講粵語的親友。而傳福音事工也不只是牧師、長執的工作,更不只是三福團隊幾個對傳福音有負擔的弟兄姊妹的工作。傳福音是整個教會的事工。雖然神沒有呼召每一個信徒都去做牧師或傳道人,但神却呼召每一個信徒都去傳福音,領人歸主。

今天在凱地你看到的是一片曠野呢?或是你看到莊稼已經熟了,可以收割了的情景呢?你是否願意作一個決定來回應主耶穌的呼召,「去|收衪的莊稼呢?

- 從現在開始、刻意為凱地中國教會的福音事工禱告,求神 開你們的眼睛。讓你[看]到凱地福音的需要。
- 開始在神面前為自己禱告,求神加增你對傳福音的負擔。求神給你一顆願意傳福音的心去回應神的呼召。

- 更求神給你有屬靈的眼光,去關心你未信主的親友,去關心他們屬靈的需要。每週會定期為他們的救恩代禱,求主的聖靈在他們的心中做鬆土的工作。
- 求主為你預備傳福音的機會,在適當的時刻帶領你的親友認識主耶穌和接受衪為自己的救主。
- 在神的話語、在傳福音的技巧上裝備自己,預備好自己為主所用。

我們有很多可以被主用的地方,只要我們願意,祂就會與我們同工,帶領我們[去]將福音傳給我們未信的親友。帶領我們[去]完成他給我們的福音使命。

#### 結語:

傳福音、擴展神的國度是主吩咐我們每一個基督徒的使命。這使命已托負給我們凱地中國教會的弟兄姊妹。如果我們不去做,誰去呢? 主今日對我們說:「要收的莊稼多,做工的人少。所以,你們當[求]莊稼的主打發工人出[去]收他的莊稼。」我們要[看],[求]和[去]。

# 人生是一段旅程

## 如何以生命影响生命

## 何寿仁

Billy Graham 曾在他的《旅程, The Journey》一书中说过,人生就是一段旅程。像其它所有旅程一样,它有一个起点。但是与其它旅程不一样,因为我们无法选择来自哪里,出生于谁,什么种族、性别。我们从出生那一刻起,就踏上了一段旅程——生命之旅。又像其它所有旅程一样,也有一个终点。可能会出乎意料地突然而至,也可能随着时间推移而缓慢抵达 - 但它终究会来,就像我们的出生一样,别无选择 - 人生的终点就是身体死亡。同样,像其它任何旅程一样,在起点和终点之间有很多选择,诸如在哪里上学,与谁结婚,如何生活等等。

人生是一段旅程,但这是一段怎样的旅程? 约伯借着他的个人经历说得好,"人生在世必遇患难,如同火星飞腾"(约伯记 5:7)。人生旅程并非易事。但是,如果我们有全智、全爱、全恩典、全仁慈、全能的神与我们同行,我们不仅能带着喜乐和满足走在这段旅程中,而且可以预订肉体死亡后的下一段旅程,满怀信心地归回神。只有一次人生旅程,为什么不充分利用它呢?让我与你们分享我所经历的旅程,以及上帝如何通过各种方式成为我的向导。

关于生命的旅程, 我理解的一个基本真理, 就是上帝不仅把我们放在人生旅程中…… 祂更要加入我们的人生旅程……同时上帝呼召我们踏上新的旅程。换句话说, 上帝呼召我们走一条新路, 就是信靠祂的信心之路, 以便体验祂的爱和恩典, 以及祂的同在。

在移民美国之前,我在香港长大,并就读于一所天主教学校。天主教教導我做一個好人。但我发现,在神面前,我从未达到过"好标准",因此感到非常内疚和沮丧。

1970年,我开始在美国读大学。除了姐姐之外,我遇到的第一个中国人是一個基督徒 Peter Wong。他到机场接我,让我在宿舍开放之前住在他的公寓里,还帮助我剪头发。他一边理发,一边向我分享福音。当时我并不相信。但在整个学期里,我参加了星期五晚上的圣经学习班,见证了这些基督徒的爱和喜乐。作为一个天主教徒,我从未经历过像他们一样的爱和喜乐。1970年圣诞节,我和圣经班的学生一起参加了在 Minneapolis 举办的中国大学生基督教退修会。1970年12月28日,我聽到神的信息一"你们得救是本乎恩,也因着信;这并不是出於自己,乃是神所赐的。也不是出於行为,免得有人自夸"。(以弗所书2:8-9)。主卸下了我心中"行善取悦神"的重担,信靠耶稣基督为我个人的救主。我意识到,是耶稣基督和祂的恩典可以使我在神面前被接受,而不是我做的任何事情。"耶稣是道路、真理和生命。除了通过祂,没有人来到天父面前"(约翰福音14:6)。从那时起,我选择了人生道路上的正确路径。

当我走上这条信心和信靠基督的新道路时,我开始通过许多方式看到祂的同在。其中许多经历都是通过我与人的相遇感受到的,尤其是那些敬虔的人。透过他们的品性、言语和行为,成为我效法的榜样,如同他们效法基督一样。Mike Merritt 是来自爱荷华州立大学和密歇根大学的 Navigator Christian staff,是我的属灵父亲。他向我展示了通过每天早晨的灵修,圣经记忆和持续的圣经阅读和学习,来培养与耶稣亲密同行的重要性。他的坚持和慈父般的关怀反映了基督的样式。我们一起与神同行了大约50年,直到去年他丰丰富富的得以进入我们的救主耶稣基督永远的

国 (彼得後書 1:11)。我在大学期间的两个暑假,全程参加了在加州举办的两个非常密集並且有益的门徒训练,第一次由Navigators 领会,第二次由于力工牧師和他的学生高榮德牧师领会。他们通过 3F(团契 Fellowship, 乐趣 Fun,和食物 Food)坚定了我的人生目标 – 即认识基督并介绍祂给别人。

曾霖芳牧师是我在 Tulsa 的第一位主任牧师,教导我爱上帝和 祂的话语, 视圣经为上帝给我的情书。哦, 我多么喜欢它, 渴望 听上帝慈爱的话! 陈述荣牧师是我在 Tulsa 的第二位主任牧师。 他向我展示了祷告和团契的重要性。因为每个主日要为陈牧师现 场翻译讲道,他邀请我每周六早上6:30和他一起祷告。然后和 我分享他的讲道信息, 以及神如何在主日使用道来满足人们的需 要。在 Tulsa 期间,我们家每年都成为许多盲教牧师和传教十的 招待所,并通过这些敬虔的牧者真正得到了主的祝福。至少有三 位访客不仅影响了我的生命,也影响了我的家庭。David Adenev 牧师是 OMF 中国传教士,向我展示了上帝的温柔关怀和信实。 他爱我的两个年幼的女儿、与她们交谈并与他们分享圣经故事。 忠实于对我女儿的承诺,回家后,把一些圣经故事书寄给了我的 女儿们。郑果牧师对神对宣教有很大的信心。虽然他在我家时身 体非常脆弱, 服用多种药物, 但一旦站起来讲道, 他就完全变成 了一个强大的主的战士,挑战我们教会的盲教预算要凭信心认 捐. 坚定我的宣教心志。

Mrs. Eileen Kuhn 是另一位 OMF 中国传教士,是 John Kuhn 的第二任妻子,Isobel Kuhn 是 John 的第一任妻子。他们都服侍过中国的傈僳族。当 Eileen Kuhn 和我们在一起时,她的喜乐精神渗透到我们整个家庭。我几乎不敢相信她在中国服侍时一直处于艰难的痛苦境地。最后,还有三位敬虔的牧者,袁相忱牧师、師母和黄老师,我深爱他们,并通过他们的生活和痛苦向他们深深

地学习。你们可能都从我之前的讲道中听说过袁相忱牧師和師 母, 他们如何在中国为基督的事奉受苦, 直到最后仍然忠于基 督。黄老师是郑州中国圣经学院的校长。长期患癌症、每天在装 备年轻学生时遭受痛苦。然而、她像母亲一样照顾学生、抚养孩 子。她曾给我的一封信.帮助我学习如何在任何时候都信靠上 帝、特别是在受苦的时候。信中写道"化療所帶來的副作用,一 開始就不是一個鐘擺的失衡,而是一個天平的失衡。鐘擺一動就 不停的擺動, 怎麼來怎麼去, 失衡是為了平衡, 有固定的軌跡。 但是、天平的失衡就是重量的問題。若化療副作用好比苦難放於 天平上一端,另一端就是我們的生命。苦難會壓著我們的生命叫 我們喘不過氣? 還是會將我們的生命昇華? 有一首詩歌詮釋得很 好:《十架不會重過主恩典》。是的. 我們背的十字架(牛活中的 磨難) 在上帝的天平上絕對不會重過主的恩典! 這個天平從一開 始就是失衡了,因為主的恩典重重的垂在天平另一端! 而且沒有 固定的軌跡、因為無論我們經歷何種大的磨難、恩典只會加碼的 壓在另一端. 將我們的生命慢慢昇華! "

幾個星期前,在我傳講了申命記 32 章的信息之後,蔡良俊長老開玩笑地說,我所記得的只是那些已經去世,與主同在的人。除非他去世,否则他就没有资格进入我的敬虔英雄名单。但我对此提出异议,除了我上面提到的那些领跑者之外,还有许多敬虔上帝的人,他们在我的生命旅程中为我树立了伟大的榜样。蔡长老无疑对我的生命产生了很大的影响。在他的鼓励下,我去中国进行为期 21 年的短期宣教事工。他的领导和奉献精神减轻了我用蹩脚的普通话教导圣经的恐惧。西区中国教会的舒瑞允长老是另一位教我如何使用十步释经法,清晰、准确和忠于圣经话语来教导圣经的人。我的姐夫是一位圣经翻译员,教我希伯来语和希腊语。不仅启发了我如何使用原文来解释圣经,还了解古代近东文化如何影响圣经写作及其解释。最後,我確實為美声感謝上帝,

她一直是我的幫助者、祈禱夥伴,有時甚至是批評者。正如 (希伯来书 12: 1-2a) 所说: "我们既有这许多的见证人,如同云彩围着我们,就当放下各样的重担,脱去容易缠累我们的罪,存心忍耐,奔那摆在我们前头的路程,仰望为我们信心创始成终的耶稣……"

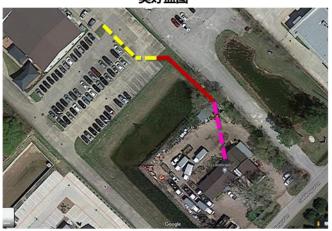
随着年龄的增长,大卫王的宣言激励着我:"这代要对那代颂赞你的作为,也要传扬你的大能"(詩篇 145:4)。改变世代的异象是装备新一代跟随基督的人,他们将坚强地站立起来,在他们的家庭和工作场所发挥属灵的影响。同时通过继续在当地、跨文化和国外的教会中服侍基督和人们来影响这一代人,服从大使命和大诫命。目前,我很荣幸有7个小团体,有15个兄弟,我们可以在主里一起成长,追随我们之前的领跑者的脚步,继续在生命的旅程中,效法基督、改变后代。愿荣耀归给神!



# 扩张神的帐幕之地

姜輝,李日東

美好蓝图



冲破拦阻



需要亮光



## 回应呼召



扩大帐幕

感恩分享





神的大能



# 2022 感恩节见证

## 谷亚青

两周以前,我参加了一个姐妹退修会,有23位姐妹参加。参加的姐妹来自不同种族,有美国白人,黑人,亚裔,和西班牙裔,年龄从30多岁到70多岁。经历非常不同的一群人,我们一同轮流做饭,同吃同住了三天两晚,亲身见证了看哪,弟兄和睦同居是何等地善,何等地美!(诗篇133:1)。姐妹们相互合作,才能互相配搭,没有种族的隔阂,年长的靠着自己的生命来建造年青的,通过和姐妹们的聊天分享,我见证了主在她们身上的作为,我自己也被圣灵大大地感动,奇妙的经历到了神对我罪的释放。圣灵也督促我和祂建立亲密的关系,享受主,几位年长的姐妹也帮我确认神对我的督促,并为我祷告。我今天就分享一下这个经历。

我学习到最大的一个功课就是主耶稣离我有多近。我们想象一下,祂现在就坐在这个凳子上。祂用最深的爱爱着我,也爱着你,爱着我们的灵魂,祂的爱胜过我们看过的最感人的爱情电影。我们每一位在祂眼里是那么地宝贵,祂期待着和我们建立最亲密的关系。这个简单的想象很大的触动了我,把我从罪里释放出来。

主耶稣对待我和这个社会的标准完全不同。社会以我做的事情及 其成效来衡量我,我也每天用一把无形的尺子来量自己,量别 人。在工作上,我要努力工作来保证工作稳定;生活上,我要做个 好妻子,要尽力做一个好的妈妈,要建立一个有爱的家。可谓是 样样责任重大,大部分时候我也是竭尽全力来履行我的这些责 任,可是失败了不知道多少次,伤害了不知道多少人,尤其是家 人。可能你也注意到了,我说了好几个"我要,我要",主耶稣在哪里呢?我在那天以前错误地以为主耶稣住在天堂,坐在神的右边,离我很远,我有需要的时候才给祂打个长途电话,当他是我一位大有能力的远房亲戚。

感谢主,我那天从心里头知道祂是最爱我的主。我能够和祂建立最亲密的关系,胜过我和世上亲人的亲密。我第一次意识到我生命的主角不是我,主耶稣才是我生命的主角。主耶稣会在我的早餐桌上,坐在我旁边,吃完饭后跟着我开车去工作,陪同我一起去开会;在今晚我家里战火弥漫的时候,祂就站在我的旁边,感谢主虽然有战火却没有战争,我还能够今晚为祂做见证。祂在我去的每一个地方。主耶稣看我们的心,看我们用怎样的心态去做事。祂的爱在这个世界没法找到替代,祂的爱是我们靠着心灵和诚实来感受,祂的爱满有能力。

我开始提到的罪是我四十年来几乎每天都犯的,因为我犯得太多,我都认为这就是我性格的一部分,虽然我已经蒙恩得救20年,想要悔改但却没有成功。感谢主,那天我对祂的认识经历了从头脑到心灵的跨越。这些罪是抱怨、没耐心、急躁、不倾听别人、内疚、羞耻、骄傲自满。那天主耶稣开了我的眼睛让我看到了这些罪的含义,我抱怨是看自己比别人强;没耐心、急躁、不倾听别人,是我不知道感恩,不想改变自己来和别人建立好的关系;我由此做了许多亏欠人的事,所以心里内疚,羞耻自己的行为;可又在取得一点小成就时就骄傲自满。有了骄傲,就又开始了抱怨-内疚-骄傲的死循环。我以前在这上面白白花上多少的时间和精力,现在省下来可以定睛到主耶稣身上,和祂成为最好的朋友,祂才是我生命的主角。并不是我们凭自己能承担什么事;我们所能承担的,乃是出于神(哥林多后书3:5)。 凡劳苦担重担的人可以到我这里来,我就使你们得安息。我心里柔和

谦卑,你们当负我的轭,学我的样式;这样,你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的,我的担子是轻省的。"(马太福音11:28-30)。感谢主,祂的话里满含着祂的爱,大有能力,直击我的心灵,把我从罪里释放出来了。

大约一年以前,我和我老公一起做了一个练习,就是对照圣灵的果子: 仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制,看看我们各自有几样。 诚实地说,我一样都没有。我想起这个来就绝望。感谢主,我那天也明白了圣灵的果子已经在我信主的那一刻赐给我了,我不是靠着自己,我更不用靠着自己的血气去得到,因着主耶稣的爱,我对这爱的信心,圣灵的果子有一天就会从我这个蒙恩得救的罪人身上自然流露出来。感谢主!



# 感恩节感恩,感谢神的医治

## 吳成亮

生病: 去年的这个时候,我发现腹股沟有一个包,以为多长了一块骨头。后来打电话给家庭医生,他让我赶快去他那里,并建议我去做一个 CT, CT 出来后又尽快在 MD Anderson 做活检,查出直肠癌,三期。感谢神,我们教牧团队陈牧师、台妹姐、仇彬知道后马上到我们家为我祷告,在我们后院,那天正好有阳光,照在背上,觉得特别温暖。没想到冬天的阳光也可以这样温暖。

治疗: 艰苦的化疗、放疗开始了。首先是做了 8 次化疗,两个礼拜做一次。感谢神,教会的李大哥、陈牧师,还有乃荣、黄萍、Richard 等都特别帮忙,让我真正懂得什么是来自神国的爱。大家知道当时是疫情期间,我一去医院就是几个小时,所以是相对"危险"的。但这些弟兄姐妹还是一趟一趟地送,真是让我十分感动。李大哥都不知道接送我多少次了,还有陈牧师。化疗期间我也得到了家里人无微不至的关怀,照顾化疗结束后医生的诊断是有一些进步,肿瘤对治疗是部分反应。化疗期间有几天人是很虚弱的,我要感谢神赐给我太太智慧,使我能很好的补充营养和恢复。也要感谢弟兄姐妹像于丽丽、春育、党黎兵给的好建议。在化疗期间,神让我学到的功课是: 生病可以让我更刚强,更圣洁,更与主亲密。肉体软弱的时候灵就刚强。肉体健康的时候灵就可能软弱了。

放疗:艰苦的化疗告一段落。接着是放疗。每天去 MD Anderson 几分钟,但来回的路程就有一个小时至少。感谢神赐给医生智慧,让他们用了一个比较新的放疗配方。正是由于化疗和放疗很好的配合和相互作用,使我的治疗效果比较好。在放疗期间神让我学到

的功课是:不管再忙,别的事太多,每天必须安排两个半小时来回医院治疗,所以我学会了放下。

祷告: 感谢教牧团队和我们青草地小组的恒切祷告, 感谢慈爱万能的神垂听我们的祷告。 在治疗完成后的检查中, MRI 上显示肿瘤纤维化, 医生用结肠镜也看不见肿瘤, 肿大的淋巴活检也显示没有癌细胞。感谢神, 真是赐给医生以智慧来医治我。

**苦难**:圣经告诉我们经历苦难是有福的。再大的困难在万能的主那里都会变成祝福。人生病的时候是肢体血气受损的时候,但就像林后 12 章 10 节所说:我为基督的缘故,就以软弱、凌辱、急难、逼迫、困苦为可喜乐的;因我什么时候软弱,什么时候就刚强了。

这次生病让我懂得了没有神我真的什么都不是。 求主继续怜悯保守和医治。 希望大家继续为我祷告。 感谢全能慈爱的神,让我遇到了满有智慧和能力的医生,用到了适合我的方案。感谢神赐智慧给我太太,让她在营养上能找到好配搭,也帮我找到了房先生这位老癌友做咨询。感谢神在我生病期间让我儿子得到成长,家里的体力活儿都是他在承担。也感谢 Grace 和 Natalie 在我儿子没拿到驾照之前接了他将近半年,每天。感谢神赐给我们一个贤能的姐妹刘阿姨帮助我们,也跟我们一起祷告呼求。感谢神赐给我活泼的生命系列书,让我这个长期不看书的人每天可以从书里吸取真道和见证的丰富营养。感谢神通过这次生病也让我学会了什么是大,什么是小。神国的事情是大,健康是大,其他的都是小事。真是一切都在神的手里,神做事真的很奇妙。感谢神,求主继续看顾保守!也求主保守我们教会越来越兴旺!

# 忠心隨筆 - 我要遇見神

# 讀約伯記

## 夏宗兴

「你的言语一解开、就发出亮光、使愚人通达。」 感谢主! 我们能够在祂赐下的宝贵话语中每时每刻经历神、听见神、遇见神。

### 读约伯记漫想随笔 - 约伯记1章

「耶和华问撒但说、你曾用心察看我的仆人约伯没有……, 撒但回答耶和华说、約伯敬畏神、岂是无故呢。」 约伯记 1:8,9

为了接送孙女参加她喜爱的机器人夏令营,来到布兰若市快两个星期了。附近的爱因斯坦 bagel 店员上周开始记得我每早要什么。 星巴克店员更早几天就已经知道我喝什么了。 相信将来机器店员必定更聪明。 随着香醇的咖啡飘入了幻境:早晨悠悠的走进星巴克,机器人工美女瞬时轻摇莲步,笑靨迎人,送上我的咖啡。 银玲般的娇柔语音"大杯 pike,双层纸杯,少少脱脂牛奶,1/12 盎司茴香粉"。 我伸手接过咖啡。"叮"一声,"刷卡成功"。 接着笑盈盈的声音又响起"资料显示,今天爱因斯坦bagel 店机器故障,试试我们的火腿起士堡吧?不像死硬无味的bagel,我们的火腿起士堡没有脂肪,少塩,无糖,零卡路里"。心中盪漾,手一摇,泼出来的咖啡烫醒了我的美梦。 这是撒但吧? 不是美女就是俊男,温柔又体贴。 解人心意又分析入微,火腿可以说成苹果,母猪也能变貂蝉。 真是人类最好的朋友。要不然,夏娃怎么会相信撒但。不知約伯时代地上人口几多,应该也不少。 撒但显然立即可以回答耶和华的问题,无需查看电

脑。 我们的神是眼目鉴察全地的神,是全知的神。 惊人的是,撒但好像也有无所不知的本事。 随时在我们身旁提供最享受的体贴服务。 我们一代又一代的努力用神赐给的聪明发展科技,想要达到无所不能,无所不知。 我们会骄傲到忘记敬畏创造我们的神而步上撒但的后尘吗?看着孩子快乐的学习机器人,将来如果真的走入人工智能的领域,求主保守她敬畏神的心。 得智慧,不滥用聪明,无论做什么都能为主作。

「求你赐我悟性、我便遵守你的律法。 且要一心遵守。愿你用手幫助我。 因我拣选了你的训词。」 诗篇 119: 34, 173

### 读约伯记漫想随笔 - 约伯记 3 章

「受患难的人、为何有光赐给他呢. 心中愁苦的人、为何有生命赐给他呢。」 约伯记 3:20

约伯坐在灰中痛苦,耳边有老婆唠叨,不远处有三个老友哭声震耳,尘土飞扬。 终于软弱胜出了。 开始咒诅自己的生日,开始抱怨生不如死。

「他们切望死、却不得死、求死胜于求隐藏的珍宝。」「他们寻见坟墓就快乐、极其欢喜。」 约伯记 3:21,22

数年前曾经轰动的新闻,台湾体坛,新闻界和电视名人傅达仁在瑞士安乐死。 他是基督徒,但是我怀疑如果他读过约伯记是否就只读到这里? 他的灵魂如今是平安吗? 是快乐吗? 这不是神的应许。 许多人不赞同我,觉得我没有同理心,爱心不够,不能体谅他身体的痛苦,心中对拖累亲友的负担。 但是爱是建立在真理上的。 爱是用来托住仰望祷告的手。 爱是与哀哭的人要同

哭,是陪伴,是鼓励,是恒久忍耐。 神的应许是「我总不撇下你,也不丢弃你」「惟有忍耐到底的,必然得救。」 崇拜时的诗歌「神未曾应许, 天色常蓝, 神却曾应许, 试炼得恩助, 危难有赖丨

# 「人的道路既然遮隐、神又把他四面围困、为何有光赐给他呢。」 约伯记 3:23

撒但都看见神为約伯四围筑篱眷顾他。 如今约伯却觉得四面受围, 求死不得。 但是约伯不愧是神称赞的仆人, 软弱仍顺服。没有跳楼, 没有上吊, 也没去瑞士。 光就是生命, 就是真理。神给我们光、生命、真理、力量是要我们信靠祂活得更好, 寻得生命的意义。

我们因为软弱,神才要使软弱变为刚强;我们因为疲乏,神才要使我们重新得力;我们因为无能,神才要化腐朽为神奇。在困难无助痛苦时,更要仰望上帝。因为「你们所遇见的试探,无非是人所能受的;神是信实的,必不叫你们受试探过于所能受的;在受试探的时候,总要给你们开一条出路,叫你们能忍受得住。」(哥林多前書 10: 13)

我们的神是永远掌权又真又活的神,我们世上生命的列车在神命 定的终点前自行下车的是跳车,生命的完美句点只有神才能划下。

「神能照着运行在我们心里的大力、充充足足的成就一切超过我们所求所想的。」阿们! (以弗所书 3: 20)

### 读约伯记漫想随笔 - 约伯记 8 章

# 「我们不过从昨日纔有、一无所知. 我们在世的日子好像影儿。」 (约伯记 8:9)

据说莎士比亚的悲剧"马克白(Macbeth)"虚无主义者的独白一幕就是引用这节经文,写出了世人熟知的"熄灭吧! 熄灭吧! 短暂的烛光! 生命不过是个晃动的影子(Life's but a walking shadow)"。 没有神的人生就不过是晃动的影子。 我爱莎士比亚接着继续描述人生的句子"一个可悲的演员于特定的时间跨步在舞台上,下台后再也无人听闻。 人生是一个白痴讲述的故事,喧嚷而愤怒,没有半点意义。" 演好人、演坏人、演喜剧、演悲剧、演了一辈子演不出生命的演员,这样的人生如戏是我们要的吗?

第二局由比勒达投了个上飘球。 比勒达比较年青,可能是历史和生物双主修。 他从历史中观察到刑罚是随着罪恶的,所以因为神是公义的,苦难一定是犯罪造成的。 这球又旋转到植物生长的观察,若是没有水,没有土就不能生长,就如人忘记了神,没有神就要灭亡。 比勒达发出了警告「凡忘记神的人、景况也是这样。不虔敬人的指望要灭没」(约伯记 8: 13)虽然比勒达说得不错,有因就有果,但是有果未必只有一个因。 人往往会依靠人有限的知识和过往的经验来判断别人。"我走过的桥比你走过路还多"老先生不知道现在人是坐车,坐飞机,不光是用走的。"我吃的塩比你喝的水还多"老太太不知道现在健康饮食要少塩。 人不能看到永恒的事,更不能代神立言。 真理必然只出于圣灵的启示。 「天怎样高过地、照样我的道路、高过你们的道路、我的意念、高过你们的意念。」 阿们! (以赛亚书55: 9

## I Love You Dad

Eulogy for my father, Dr. James Y. Chen delivered on his memorial service, July 9, 2022

#### Pastor John M. Chen

"I love you". These words were not always easy to say for me or for my dad, but Dad had a willing heart to learn. A fond memory of this was during my college days at Belhaven in Jackson, Mississippi. At the end of one of our weekly phone calls, Dad struggled to say, "I love you". It went something like this: "I..., I..., I love... you." Hearing these words from a Taiwanese father was like hearing a foreign language. I knew Dad loved us by his actions, but hearing it audibly for the very first time was a shock to me! You see, although I loved my dad, I've never said those words to him either. All I could reply was, "Umm, O-Kay... Let me speak to Mom." I asked Mom, "What is going on with Dad?!" She giggled and said, "He's been reading one of Dr. James Dobson's books. I guess he's trying." Dad had a passion for learning. He bought a lot of books, and I'm glad he read this one. We are blessed because of it.

Dad loved God and his wife, and modeled his love for God by life decisions they made together. A significant example is when they chose where to live by moving close to this church, Coral Ridge Presbyterian Church. It is here under the preaching and teaching of Dr. D. James Kennedy that laid a solid biblical foundation for our spiritual growth. And my siblings and I attended the church school, Westminster Academy, under the leadership of Dr. Ken Wackes. We are indebted to these men of God and many others who have made an eternal impact on our family. Thank you.

More importantly, I thank and praise God because of God's sovereign grace. Back in 1996, Dad had a heart attack, and had a quadruple bypass surgery. God graciously gave Dad to us for another twenty-six more years not only to see all his children married, and he was able to enjoy time with his grandchildren, but above all, to know that we are in the Lord, following after Christ, and passing on the spiritual Christian heritage. By his example, Dad taught me to praise God not because of how I feel, but because of who God is.

Our family came home to visit Mom and Dad recently for two weeks. We had a great time together. Dad did everything with the grandchildren from playing board games, fishing to even swimming. And we celebrated Mom and Dad's diamond jubilee, their 60th wedding anniversary! Thank you God!

Last Sunday night, on July 3rd, 2022, just one day after we returned home to Texas, we received the news that Dad went into cardiac arrest and was in ER. Once again by God's sovereign grace, my brother on their family trip arrived minutes afterward, and he was able to be with Dad and helped Mom. We were on the phone weeping and praying. But this time God took Dad to heaven.

Our trust and hope is in Jesus Christ our Savior and Lord. Jesus said in John 11:25, "I am the resurrection, and the life: he that believeth in Me, though he were dead, yet shall he live." We praise God for the eternal life Dad has in Jesus!

Miss you Dad, but we shall see each other in heaven. I love you, Dad.

Video link and QR Code to the memorial service:

http://tiny.cc/DrJamesChenMemorial



# Reflections on my 59th Birthday

- Letter dated Aug 14, 2021 to our church, relatives, and friends for prayers over COVID sickness while visiting parents in Florida.

Today God carried me 59 years outside of my mother's womb. Thank you family and friends for your happy birthday wishes. I thank you, Mom, for carrying me safely and securely inside of you for nine months.

Today is my birthday. Today I "celebrated" with my family and my parents together in Florida, sort of. For you see, exactly a week ago, my mom and dad were both admitted into the hospital for Covid-Pneumonia. Mom is still in the hospital on 50L of O2 saturation at 90% (she dropped down to 80% this afternoon), and volumes of anti-Covid medications. We pray that our One and Only Living and Loving God may grant His mercy and grace upon Mom. May His will be done.

Today is my birthday, and Dad was home to celebrate with us because he was discharged from the hospital last Monday night. And on my birthday today, I got to bathe my dad for the first time in my life because he was late to the toilet, and cannot bathe himself anymore. He is much, much slower these days, and needs constant help. I felt so proud and yet, so sad as I bathed my dad. The blackand-white photograph of my smiling Dad as he bathed little baby me sitting in an oversized pan is seared vividly at the forefront of my mind. My emotions overwhelmed me, and tears welled up instantly in my eyes. What an honor God gave me to be here and be able to return the loving act of bathing my dad on my birthday. I praise and thank God.

Catherine and I both tested Covid-positive, and I'm sure the kids got it as well since they all had fevers. The kids recovered fairly quickly (between two to six days from the onset). I had horrid symptoms for two weeks. Catherine's condition was bad, but not as bad as mine, thank God. We're still recovering, but recovering nicely.

I would ask you to be in fervent prayers with us—pray that God would heal Mom miraculously and bring her back home by our family's next birthday which is Dad's on September 15.

May we treasure everyday and live each and every moment that God grant us on this side of heaven for His glory!

Take extra good care of yourselves and your families especially through the next few weeks. May God bless you and keep you. May His face shine upon you, and be gracious to you, and give you peace.

May God continue to grow me in the likeness of His Son Jesus Christ, Amen.

# **Tribute to My Father-in-law**

#### **Catherine Chen**

"That person is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season and whose leaf does not wither—whatever they do prospers." Psalm 1:3

My father-in-law, Dr. James Y. Chen was that person. He was the person that was deeply rooted in Jesus, affectionately loved his wife and family, and humbly served others.

He and my mother-in-law, Mom, read the Bible together. They were equipped with the training from Evangelism Explosion and devoted their time sharing the gospel and Jesus with others. Dad loved to read. At home, he often picked up a book to read, whether it was a theological, devotional, or biographical book. With a joyful spirit, he sang hymns in his great tenor voice. Two weeks before his passing, when we were worshiping at Coral Ridge Presbyterian Church, Mom said he sang loudly! He played harmonica beautifully and whistled Taiwanese songs. Seeing his grandkids practicing piano, he also taught himself to play piano and learned his favorite hymn, "He Hideth My Soul", at an age of eighty-five!

He was a patient, peaceful, and truthful man. When we lost patience, he prayed with us and asked God to help us to be more like Jesus. He did not point fingers at others. He simply trusted God to work in the hearts of men toward repentance. With great delight, he spent quality time with his grandkids playing tennis and chess, fishing, and watching them swim. He was a man of few words. But he taught my kids, "Be honest."

His marriage was a godly example for us. He loved Mom affectionately. When the grandchildren were getting ready to eat meals, he always asked, "where is grand-mom?" He cared about her

all the time. And Mom honored and cared for him unconditionally even when he had short term memory loss in recent years. Mom enjoys gardening, and Dad labored alongside her, whether it was planting Lenmu tree, banana tree, or fertilizing the plants.

He desired his children to walk in the Lord. In a red pocket Bible that he gave my husband, John, he wrote 2 Peter 3:18, "But grow in the grace and knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ."

Dad did not boast, did not complain, nor did he worry. His security and hope were in Jesus Christ the Lord, who died on the cross for our sins and was resurrected by the power of God. His life was like a tree, deeply rooted in God's Word, and bearing fruit in season—in good times and in bad times.

I am so blessed to call him Dad and to be a part of this loving family. We will miss you, Dad. We know you are with God face to face now, singing and praising Him loudly! We will see Jesus, and we will see you again in heaven. Each day it's getting closer!



## **God Takes the Wheel**

#### **Kailin Huang**

Unlike some of my friends here in KCCC, I did not grow up in church. The first time I stepped into a church was back in April 1<sup>st</sup> 2012 – my aunt brought our whole family to the church in Chinatown. That was the first time I heard about Jesus Christ. From first to third grade, though I did believe in Jesus Christ that He died on the cross and rose again from the grave, I attended church only periodically. I remembered thinking "Going to church would mean less sleep time on Sunday." I stopped going to church all together in fourth grade. That period of time, there was a sense of loss and everyday it felt that I was living without a purpose, living day to day the exact same way and without much care for the world and the people around me.

I used to be so focused on what my future holds, and wonder if I have the motivation to fulfill my dreams— occasionally that feeling still returns. Even though my mom always tells me God has a unique plan for everyone, we just need to trust and obey, I didn't really get it. Just five days before I was baptized, that feeling resurfaced and I refused to go to school and cried inside my closet. I took a break from school, from caring about grades 24/7. From that day, I realized something— that being Christian, God has a perfect plan for each of our future, a plan that we will be satisfied with. I know no matter what today brings, God has a way to make the plan works. It is not me, but through Jesus Christ that I am here, and that I have been able to grow so much this past year.

Throughout my hardships, and even though I have strayed, God kept lighting up the way for me to see past my own despair, bringing a new

sense of hope and renewal to me. "For the Lord is near the broken-hearted and saves the crushed in spirit." Psalm 34: 18. On October of 2021 I returned to church through Focus. I began seeing everything God has done for me in every corner of my life, in my family, friends and my growth as an individual.

This community has brought me closer to God, helped me find a new purpose in life and helped me make new friends again. Here, I want to thank God for bringing such wonderful people into my life, although sometimes they are weird and annoying, but nonetheless, they made me feel a sense of belonging in this church of Christ. I believe God will continue to bring hope, renewal and joy to us in our everyday lives if we let Him takes the wheel.

### 征稿戶事:

本刊的宗旨是启发人们对生活的思考,围绕圣经,以神的话语为中心,以日常生活为题材,鼓励信徒活出真实而有意义的生命。欢迎教会弟兄姊妹赐稿,请将稿件电邮给曹泓波姊妹(hollycao@yahoo.com)。若您需要电子版,请上凯地中国教会网站(http://katyccc.wixsite.com/chinese/untitled-cdue)阅读或下载。

出版: 凯地中国教会

地址: 24747 Roesner Road, Katy, TX 77494

电话: 832-437-1998

#### 编委(以姓氏拼音字母为序):

曹泓波,陈昶、陈莲凤、杜秀香、李日东、刘幼华、马越、翁聪颖、夏宗兴

本期责任编辑: 夏宗兴 编辑排版: 夏宗兴

# **C** 凱地中國教會

我們的使命 活出基督 榮耀上帝 作主門徒 影響生命

我們的異象 生命被主改變 實踐大使命 廣傳福音擴張神國

"你們怎樣接受了基督耶穌為主,就當照樣在他裡面行事為人,按著你們所領受的教導,在他裏面紮根、建造,信心堅定,滿有感謝的心。"

歌羅西書 2:6-7

